

**NOM Prénom :** Maarten LEMMENS

**Nature de la mission:** communication invitée au colloque national de l'association norvégienne de la linguistique cognitive (*NORKOG Kognitivt sommerseminar 2014*), ([http://uit.no/prosjekter/prosjektsub?sub\\_id=355556&p\\_document\\_id=220486](http://uit.no/prosjekter/prosjektsub?sub_id=355556&p_document_id=220486))

**Lieu et date:** Norges Arktiske Universitet (UiT), Tromsø Norvège ; 20-21 juin 2014.

**Description de la mission:**

**But du colloque :**

Le but de ce colloque annuel est de rassembler les linguistes norvégiens et/ou scandinaves travaillant dans le cadre de la linguistique cognitive dans une atmosphère amicale et constructive.

**Ma contribution :**

J'y ai donné une communication invitée, en langue suédoise, sur mes recherches concernant les expressions locatives et les gestes co-verbaux. Voici le titre et abstract :

*Kontrastiva perspektiv på statiska rumsuttryck: lexis, konstruktioner, och gester*

[Perspectives contrastive sur des expressions locatives: lexicque, constructions et gestes]

Against the background of Talmy's (2000) typological distinction between Satellite- and Verb-framed languages, the present lecture reports on results from an on-going project on *static* locative relationships as expressed (mainly) by verbs in English, French, and Dutch (both applied to L1 and to L2), with contrastive references to Swedish. The data analysed is drawn from video-taped picture descriptions where subjects were asked to talk about the location of certain entities on these pictures. The typological differences show to have considerable consequences for the attention that speakers attribute to manner of location as well as how and where this is expressed. We will consider differences at different levels, showing how lexical and syntactic choice interact and suggest an interrelation with discourse strategies and information structure as well. We will also consider the use of co-verbal gesture. Exploratory analysis suggests that the gestures do differ across the languages, especially in shape, and that they often encode either the causation or directional information that, however, remains unexpressed in the verbal productions.

**Retombés :**

Ce colloque a pu renforcer mes contacts, déjà étendus, avec les linguistes scandinaves travaillant dans le même cadre théorique que moi ainsi que d'apporter des nouveaux contacts. Un des ses derniers concerne une collaboration scientifique potentielle pour l'analyse des verbes de position en norvégien, avec une doctorante de l'université d'Oslo.